

# Conservación en su jardín

**Cómo traer la  
conservación  
del campo a  
su jardín**



**Un proyecto de cooperación entre**

**El Servicio de Conservación de Recursos Naturales del Departamento de Agricultura de EE.UU.** (USDA Natural Resources Conservation Service)

**La Asociación Nacional de Distritos de Conservación** (National Association of Conservation Districts)

**El Concejo del Hábitat de la Vida Silvestre** (Wildlife Habitat Council)

**La Sociedad Nacional Audubon** (National Audubon Society)



INTRODUCCIÓN



# Del campo a su jardín

## Una tradición de cuidar nuestros recursos naturales



Jim Achambeault

Los granjeros y ganaderos, así como muchos propietarios de viviendas, están progresando en la protección de los recursos naturales. Usted puede unirse a esta tradición conservacionista en el jardín de su casa.

Hay cerca de 2 mil millones de acres de terreno en los Estados Unidos continental; cerca del 70 por ciento de estos terrenos son

propiedad privada, y su cuidado está en manos de quienes allí habitan y trabajan. La mayoría de los terrenos, 1.4 mil millones de acres, está administrada por granjeros y ganaderos. Más de 92 millones de acres de terrenos—un área del tamaño de California—están urbanizados por entidades privadas, y la mayoría bajo el cuidado de los propietarios.

Los granjeros y ganaderos usan planes de conservación que les ayudan en la aplicación de prácticas afines con sus objetivos de producción y que protegen los recursos del suelo, el agua, el aire, las plantas y los animales. Es posible que usted quiera desarrollar un plan para su jardín que le ayude a implementar medidas de conservación acordes con sus necesidades; o quizá, por ahora, sólo quiera intentar algunas de las actividades incluidas en este libro.

Esperamos que disfrute estas actividades que proporcionan belleza y diversidad a su jardín—sin importar si su “jardín” se mide en pies, acres o macetas de flores. Sabemos que se sentirá bien mejorando el medio ambiente, y uniéndose a la tradición conservacionista de los granjeros y ganaderos de los Estados Unidos de Norteamérica.



Jim Achambeault



John Hoepfner





Lynn Betts, USDA



Lynn Betts, USDA



Alana Edwards



Lynn Betts, USDA

PÁGINA ANTERIOR  
(arriba) *Cultivo en filas alternadas en el contorno*; (abajo a la derecha) *Pichón de Mirlo Primavera*; (abajo a la izquierda) *Agua y plantas para atraer mariposas*; (arriba a la izquierda) *Lirio de agua*.



Lynn Betts, USDA

ESTA PÁGINA  
(arriba) *Humedal construido y trabajo decorativo de jardinería*; (derecha) *Equinácea morada*; (abajo a la izquierda) *Compost final*; (centro a la izquierda) *Mariposa Átala*.



CONTENIDOS

# Qué hay en este libro

**E**n esta publicación, usted encontrará prácticas que se utilizan para conservar y mejorar los recursos naturales en terrenos agrícolas a través del país. Usted verá cómo puede usar prácticas similares en su jardín y así contribuir a mejorar el medio ambiente, ayudar a la vida silvestre y, en muchos casos, volver el área más atractiva y agradable.

La mayoría de las prácticas conservacionistas de jardín son fáciles de implementar. Aquí se ofrecen sugerencias y puntos importantes pero, para obtener más información, o para recibir

ayuda implementando un plan propio para su jardín, puede consultar a un jardinero local, a un club de jardinería, o a cualquiera de las organizaciones listadas en la parte de atrás de este libro.



**Este libro presenta 10 actividades conservacionistas, adaptadas de granjas y ranchos ganaderos, que pueden utilizarse en su jardín.**

**ADEMÁS ...**  
"Sugerencias Rápidas"



**Cómo plantar un árbol**  
*Página 6*



**Hábitat de animales silvestres**  
*Página 8*



**Estanque de jardín**  
*Página 14*



**Manejo de nutrientes**  
*Página 21*



**Cultivo en terraza**  
*Página 22*



**Conservación de agua**  
*Página 23*





Jim Archambeault

PÁGINA ANTERIOR  
(arriba a la izquierda) *Ampelis Chinito*; (arriba en el centro)  
*Estanque de jardín y plantas que prosperan en el agua.*

ESTA PÁGINA  
(derecha) *Cultivo en filas alternadas en el contorno.*

## En la granja



Tim McCabe, USDA

Los esfuerzos conservacionistas por parte de muchos granjeros y ganaderos ayudan a mantener el aire limpio; a mantener agua de buena calidad para beber, para la recreación, y para los peces y otras formas de vida silvestre; a proporcionar hogares para los animales silvestres a asegurar un suelo saludable; y a mantener una diversidad de plantas. Estos beneficios ayudan a las personas, a la vida silvestre y al medio ambiente.

Numerosos programas conservacionistas federales y estatales se concentran en proteger y volver sostenible los recursos naturales; muchos proporcionan apoyo educacional, técnico y financiero para ayudar a que los granjeros consideren e implementen prácticas conservacionistas.



4

**Humedal de jardín**  
*Página 16*



5

**Compostaje**  
*Página 18*



6

**Pajote (mulch)**  
*Página 20*



10

**Manejo de plagas**  
*Página 24*



**TODO EL MUNDO TIENE UN JARDÍN**  
*Página 26*